

Germany-Obertrubach: Public-service buses  
OJ S 101/2017 27/05/2017  
Contract notice – utilities  
Supplies

Directive 2004/17/EC

## Section I: Contracting entity

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Schmetterling Reise- und Verkehrs-Logistik GmbH

Postal address: Bergstr. 20

Town: Obertrubach

Postal code: 91286

Country: Germany

For the attention of: Elmar Singer

E-mail: [elmar.singer@schmetterlingreisen.de](mailto:elmar.singer@schmetterlingreisen.de)

Telephone: +49 9245-9832694

Fax: +49 9245-9832699

#### Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.schmetterlingreisen.de>

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from:** the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Main activity

Urban railway, tramway, trolleybus or bus services

### I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Beschaffung von 4 Linienbussen.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: 91286 Obertrubach.

NUTS code

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### II.1.4. Information about framework agreement

#### II.1.5.

### **Short description of the contract or purchase(s)**

Beschaffung von drei förderfähigen Niederflur- oder Low Entry Linienbussen mind. 80 Fahrgastplätze inkl. Rollstuhlplatz mit Rollstuhlrampe

Beschaffung von einem förderfähigen Midi-Bus 6,00 – 7,50 m Länge

mind. 12 Sitzplätze, 1 Rollstuhlplatz mit Klapprampe

sonstige Ausstattung laut Ausschreibung und gemäß bayerischen Förderrichtlinien für den ÖPNV 2017.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

34121100 Public-service buses

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

4 förderfähige Linienbusse.

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 3.12.2017 Completion 7.12.2017

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Beschaffung von 3 Niederflur- oder Low Entry Linienbussen

#### **1) Short description**

Beschaffung von drei förderfähigen Niederflur- oder Low Entry Linienbussen mind. 80 Fahrgastplätze inkl. Rollstuhlplatz mit Rollstuhlrampe

sonstige Ausstattung laut Ausschreibung und gemäß bayerischen Förderrichtlinien für den ÖPNV 2017.

#### **2) CPV code(s)**

34121100 Public-service buses

#### **3) Quantity or scope**

3 förderfähige Linienbusse.

Lot No: 2

Lot title: Beschaffung von 1 Midi-Bus

#### **1) Short description**

Beschaffung von einem förderfähigen Midi-Bus 6,00 – 7,50 m Länge mind. 12 Sitzplätze, 1 Rollstuhlplatz mit Klapprampe

sonstige Ausstattung laut Ausschreibung und gemäß bayerischen Förderrichtlinien für den ÖPNV 2017.

**2) CPV code(s)**

34121100 Public-service buses

**3) Quantity or scope**

1 förderfähiger Midi-Bus.

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Siehe VOL Teil B.

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Festpreis, Konventionalstrafe: 10 000 EUR je Kalenderwoche Lieferverzug. Die Zahlung erfolgt nach mängelfreier Lieferung.  
Weiteres siehe siehe VOL Teil B.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Merkblatt zur Linienförderung der Regierung Oberfrankens Stand Januar 2017.

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Eigenerklärung zur Leistungsfähigkeit des Herstellers.

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Keine.

**III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions: Keine.

**III.2.4. Information about reserved contracts**

**III.3. Conditions specific to services contracts**

**III.3.1. Information about a particular profession**

**III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

---

**Section IV: Procedure**

**IV.1. Type of procedure**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open

## **IV.2. Award criteria**

### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

## **IV.3. Administrative information**

### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity**

### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents**

(except for a DPS)

Payable documents: no

### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

30.6.2017 - 12:00

### **IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

### **IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 15 (from the date stated for receipt of tender)

### **IV.3.7. Conditions for opening of tenders**

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung vom Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Postfach 606

Town: 91511

Postal code: Ansbach

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de](mailto:vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de)

Telephone: +49 981/531277

Fax: +49 981/531837

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Nach § 107 Abs. 3 Satz 1 Ziff. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkung (GWB) ist ein Nachprüfungsantrag unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Schmetterling Reise- und Verkehrs-Logistik GmbH

Postal address: Bergstr. 20

Town: Obertrubach

Postal code: 91286

Country: Germany

E-mail: [elmar.singer@schmetterlingreisen.de](mailto:elmar.singer@schmetterlingreisen.de)

Telephone: +49 9245/9832694

Fax: +49 9245/9832699

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

24.5.2017